



Mestská časť Košice - Košická Nová Ves

ZÁVEREČNÝ ÚČET

**MESTSKEJ ČASTI KOŠICE - KOŠICKÁ NOVÁ VES
ZA ROK 2011**

Predkladá: **Ing. Dušan Petrenka, starosta MČ**

Po skončení rozpočtového roka mestská časť súhrnne spracovala údaje o rozpočtovom hospodárení do Záverečného účtu Mestskej časti Košice - Košická Nová Ves. Povinnosť zostaviť záverečný účet mestskej časti vyplýva zo zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov.

Záverečný účet Mestskej časti Košice - Košická Nová Ves za rok 2011 je spracovaný v zmysle §16 uvedeného zákona a obsahuje údaje o plnení rozpočtu príjmov a výdavkov v členení podľa §10 ods. 3 v súlade s rozpočtovou klasifikáciou (rozpočtové hospodárenie), bilanciu aktív a pasív, prehľad o poskytnutých zárukách, prehľad o stave a vývoji dlhu, údaje o hospodárení príspevkových a rozpočtových organizácií a údaje o nákladoch a výnosoch podnikateľskej činnosti.

Podkladom pre vypracovanie tohto Záverečného účtu Mestskej časti Košice - Košická Nová Ves, ako súhrnného dokumentu, je účtovníctvo a iná evidencia vedená mimo účtovníctva o hospodárení a nakladaní s verejnými prostriedkami a účtovné a finančné výkazy za hodnotené obdobie. Skutočné výsledky sa porovnávajú k schválenému rozpočtu.

Prerokovanie záverečného účtu v miestnom zastupiteľstve sa uzatvára jedným z výrokov:

- ❖ celoročné hospodárenie sa schvaľuje bez výhrad,
- ❖ celoročné hospodárenie sa schvaľuje s výhradami.

Ak sa schváli záverečný účet s výhradami, miestne zastupiteľstvo je povinné prijať opatrenia na nápravu nedostatkov.

Návrh Záverečného účtu Mestskej časti Košice - Košická Nová Ves prerokuje miestne zastupiteľstvo najneskôr do šiestich mesiacov po uplynutí rozpočtového roka.

A. Rozpočtové hospodárenie

Finančné hospodárenie Mestskej časti Košice - Košická Nová Ves sa riadilo rozpočtom, ktorý bol schválený uznesením Miestneho zastupiteľstva č. U/15. zo dňa 21. decembra 2010.

Schválený rozpočet mestskej časti bol v priebehu rozpočtového roka upravovaný trikrát:

- √ prvá zmena schválená dňa 10. júna 2011 uznesením č. U/12.
- √ druhá zmena schválená dňa 23. septembra 2011 uznesením č. U/8.
- √ tretia zmena schválená dňa 21. novembra 2011 uznesením č. U/8.

Podľa spomínaného zákona §16 ods. 5 má záverečný účet obsahovať údaje o rozpočtovom hospodárení, ktoré sú pre prehľadnosť rozdelené do týchto častí:

- I. Údaje o plnení rozpočtu príjmov a výdavkov za rok 2011
 - a) tabuľková časť
 - b) komentár k plneniu príjmov a výdavkov
- II. Hospodárenie mestskej časti a použitie prebytku hospodárenia za rok 2011
- III. Finančné usporiadanie vzťahov k štátnemu rozpočtu
- IV. Hospodárenie peňažných fondov

I. Údaje o plnení rozpočtu príjmov a výdavkov za rok 2011

Záverečný účet v časti Údaje o plnení rozpočtu obsahuje porovnanie údajov skutočnosti vo vzťahu k schválenému a upravenému rozpočtu. Upravený rozpočet predstavuje

schválený rozpočet zmenený rozpočtovými opatreniami podľa ustanovenia §14 zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy. Súčasťou je prehľad o operatívnej evidencii vykonaných rozpočtových opatrení v priebehu rozpočtového roka.

Tieto údaje sa preberajú z podkladov finančných výkazov mestskej časti. Rozpočet je nástrojom pre finančné riadenie, ktorý zároveň poskytuje prehľad o finančnom rozsahu činností v podrobnom členení podľa kódov zdroja, funkčnej klasifikácie a ekonomickej klasifikácie.

	Schválený rozpočet 2011	Upravený rozpočet 2011 1. zmena	Upravený rozpočet 2011 2. zmena	Upravený rozpočet 2011 3. zmena
Bežný rozpočet				
Bežné príjmy	366 727	369 137	376 391	376 391
Bežné výdavky	293 161	314 781	322 035	331 535
<i>Rozdiel</i>	<i>73 566</i>	<i>54 356</i>	<i>54 356</i>	<i>44 856</i>
Kapitálový rozpočet				
Kapitálové príjmy	0	4 000	37 000	37 000
Kapitálové výdavky	388 500	373 290	406 290	396 790
<i>Rozdiel</i>	<i>-388 500</i>	<i>-369 290</i>	<i>-369 290</i>	<i>-360 790</i>
Finančné operácie				
Príjmové finančné operácie	320 000	320 000	320 000	320 000
Výdavkové finančné operácie	0	0	0	0
<i>Rozdiel</i>	<i>320 000</i>	<i>320 000</i>	<i>320 000</i>	<i>320 000</i>
Rozpočet celkom				
Príjmy celkom	686 727	693 137	733 391	733 391
Výdavky celkom	681 661	688 071	728 325	728 325
<i>Rozdiel celkom</i>	<i>5 066</i>	<i>5066</i>	<i>5 066</i>	<i>5 066</i>

Rozpočtové príjmy a rozpočtové výdavky sa vykazujú vo Výkaze o plnení príjmov a výdavkov FIN 1-04. Plnenie rozpočtu príjmov a čerpanie výdavkov podľa rozpočtovej klasifikácie v členení do rozpočtových programov a podprogramov je uvedené v tabuľkovej forme a vysvetlené v hodnotiacej správe k programovému rozpočtu (komentári k čerpaniu rozpočtu), ktorý je súčasťou Záverečného účtu Mestskej časti Košice - Košická Nová Ves.

II. Hospodárenie mestskej časti a použitie prebytku hospodárenia za rok 2011

Od 1. januára 2008 sa v zmysle novej metodiky účtovníctva výsledok rozpočtového hospodárenia, to znamená prebytok rozpočtu a schodok rozpočtu, v účtovníctve nevykazuje. Prebytok a schodok rozpočtu sa zisťuje mimo účtovníctva na základe skutočne realizovaných rozpočtových príjmov a rozpočtových výdavkov zatriedených podľa rozpočtovej klasifikácie, pričom pre zaradenie príjmu alebo výdavku do plnenia rozpočtu v rozpočtovom roku je rozhodujúci deň pripísania alebo odpísania prostriedkov z príslušného účtu obce. Do plnenia obce sa zahrnú len tie rozpočtové príjmy, rozpočtové výdavky a finančné operácie, ktoré sa uskutočnili v príslušnom rozpočtovom roku.

Prebytok rozpočtu zistený podľa §10 ods. 3 písm. a) a b), ktorý bol upravený podľa §16 ods. 6 zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy je zdrojom peňažných fondov, to znamená rezervného fondu, prípadne ďalších peňažných fondov, ktoré tvorí obec na základe svojho rozhodnutia. Obec tvorí rezervný fond podľa rozhodnutia miestneho zastupiteľstva, najmenej však vo výške 10%. Zostatky peňažných fondov neprepadajú a prenášajú do nasledujúceho rozpočtového roka. Peňažné fondy sa používajú prostredníctvom rozpočtu obce. O ich použití rozhoduje miestne zastupiteľstvo v súlade s ustanoveniami zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy, ktoré upravujú možnosti použitia peňažných fondov na rozpočtované výdavky. Zapojenie peňažných fondov do rozpočtu je príjmovou finančnou operáciou.

Podľa rozpočtových pravidiel hospodárenia samospráv sa celkový rozpočet vnútorne člení na bežný, kapitálový a finančné operácie. Do výsledku príslušného kalendárneho roka sa zahŕňajú len bežné a kapitálové rozpočty, ktoré vyjadrujú príjmy a výdavky vytvorené v danom roku. Do tohto hodnotenia výsledku sa nezahŕňajú finančné operácie, t. j. prostriedky, ktoré sú zo zdrojov vytvorených v minulých rokoch, prípadne návratné finančné prostriedky (úvery).

Mestská časť ukončila hospodárenie roka 2011 vrátane finančných operácií s celkovými príjmami v sume 423 161,66 € a celkovými výdavkami v sume 350 533,63 €, rozdiel medzi príjmami a výdavkami je v sume 72 628,03 €.

Hospodárenie mestskej časti k 31.12.2011 za bežné príjmy a bežné výdavky

Ukazovateľ	Schválený rozpočet v €	Upravený rozpočet v €	Skutočnosť k 31.12.2011 v €	% plnenia k rozpočtu
Bežné príjmy	366.727,-	376.391,-	368.071,43	97,79
Bežné výdavky	293.161,-	331.535,-	281.321,24	84,85

Prebytok hospodárenia z rozpočtovaných bežných príjmov a výdavkov

86.750,19 €

Hospodárenie mestskej časti k 31.12.2011 za kapitálové príjmy a kapitálové výdavky

Ukazovateľ	Schválený rozpočet v €	Upravený rozpočet v €	Skutočnosť k 31.12.2011 v €	% plnenia k rozpočtu
Kapitálové príjmy	0,-	37.000,-	37.000,-	100,00
Kapitálové výdavky	388.500,-	396.790,-	69.212,39	17,44

Schodok hospodárenia z rozpočtovaných kapitálových príjmov a výdavkov

32.212,39 €

Schodok hospodárenia kapitálového rozpočtu je krytý prebytkom bežného rozpočtu.

Hospodárenie mestskej časti k 31.12.2011 za príjmové a výdavkové finančné operácie

Ukazovateľ	Schválený rozpočet v €	Upravený rozpočet v €	Skutočnosť k 31.12.2011 v €	% plnenia k rozpočtu
Príjmy finanč. operácií	320.000,-	320.000,-	18.090,23	5,65
Výdavky finanč. operácií	0,-	0,-	0,-	0,00

Prebytok / schodok z finančných operácií **18.090,23 €**

Prebytok hospodárenia z rozpočtových príjmov a výdavkov bez finančných operácií k 31.12.2011 **54.537,80 €**

Výsledok hospodárenia - prebytok rozpočtu Mestskej časti Košice - Košická Nová Ves vo výške 54.537,80 € tvoria finančné prostriedky, ktoré zostali na základných bežných účtoch. Stav na účte 221 - Bankové účty, ktorý tvoria zostatky jednotlivých bankových účtov, je 54.537,80 €.

Tento zostatok je v zmysle §16 ods. 6 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej správy zdrojom rezervného fondu (minimálne 10% z prebytku hospodárenia), prípadne ďalších peňažných fondov mestskej časti. Môže byť zdrojom pre financovanie kapitálových výdavkov mestskej časti v roku 2012 alebo nasledujúcich rokov. O použití rezervného fondu rozhoduje miestne zastupiteľstvo.

Rezervný fond

Navrhovaný prídel pozostáva:

- zo zostatku finančných prostriedkov na základných bežných účtoch, ktoré budú použité na financovanie kapitálových výdavkov mestskej časti v nasledujúcich rokoch **54.537,80 €**
- Spolu: 54.537,80 €**

Schválený výdaj z minulých rokov pozostáva:

- výstavba Miestneho kultúrneho strediska (Družstevný dom) 190.000,- €
- výstavba Sociálno-prevádzkovej budovy pri MÚ 20.000,- €
- výstavba chodníka na ul. Herlianska (I. etapa) 40.000,- €
- predĺženie miestnej komunikácie na ul. Buková 35.000,- €
- predĺženie miestnej komunikácie na ul. Poľná 35.000,- €
- Spolu: 320.000,- €**

Výsledok hospodárenia mestskej časti na základe Výkazu ziskov a strát k 31.12.2011 Úč ROPO SFOV 2-01 bol vo výške 4 479,66 €. Tento stav sa účtuje na účte 431 - Výsledok hospodárenia v schvaľovaní, na ktorom sa účtuje rozdelenie kladného výsledku hospodárenia.

Mestská časť Košice - Košická Nová Ves zúčtuje kladný výsledok hospodárenia počas účtovného obdobia z účtu 431 na účet 428 - Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov, na ktorom sa účtujú výsledky hospodárenia minulých období.

III. Finančné usporiadanie vzťahov k štátnemu rozpočtu

V súlade s ustanovením §16 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov má mestská časť finančne usporiadať svoje hospodárenie vrátane finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom iných obcí.

1. 1. Dotácie na prenesený výkon štátnej správy

Mestskej časti bola poskytnutá dotácia na úhradu nákladov preneseného výkonu štátnej správy na úseku hlásenia pobytu občanov a registra obyvateľov Slovenskej republiky vo výške 859,65 €, ktorá bola v plnej výške účelovo použitá. Finančné prostriedky boli poskytované prostredníctvom Obvodného úradu v Košiciach.

Základným kritériom určenia výšky poskytnutej dotácie v roku 2011 bol počet obyvateľov na území mestskej časti, s trvalým pobytom k 31. decembru 2010, vyhláseným Štatistickým úradom Slovenskej republiky. Suma na jedného obyvateľa v roku 2011 bola 0,33 €.

1. 2. Finančné prostriedky poskytnuté Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny

Finančný príspevok na aktivačnú činnosť formou vykonávania menších obecných služieb (§52), ktorú mestská časť vykonávala. Bol vo výške 4.686,81,- €. Ide o druhé programové obdobie - Operačný program Zamestnanosť a sociálna inklúzia (od mája 2008). Tento príspevok sa skladá z príspevku zo štátneho rozpočtu (15%), t. j. 703,03,- € a z príspevku z ESF (85%), t. j. 3.983,78,- €.

Finančný príspevok na podporu udržania v zamestnaní zamestnanca s nízkymi mzdami podľa §50a zákona o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo výške 1 537,24 € Nenávratný finančný príspevok pozostáva z príspevku zo štátneho rozpočtu SR (100%), t. j. 1 537,24.

Finančný príspevok na podporu regionálnej a miestnej zamestnanosti podľa §50i zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Je poskytnutý zo zdrojov štátneho rozpočtu SR ako spolufinancovanie ESF (15%) v sume 327,24 € a ESF (85%) v sume 1854,39 €. Mestská časť Košice - Košická Nová Ves zamestnala 1 zamestnanca na určitú dobu: 9 mesiacov. Finančný príspevok je poskytnutý vo výške 90% z celkovej ceny práce zamestnanca počas prvých 2 mesiacov; vo výške 80% z celkovej práce zamestnanca počas ďalších 3 mesiacov. V roku 2011 príspevok bol vo výške 2.618,08,- €. Z roku 2010 boli preplatené žiadosti č. 5 a 6 / 2010 za november a december vo výške 2017,54,- €.

1. 3. Finančné prostriedky poskytnuté sčítanie obyvateľov

Finančné prostriedky súvisiace s prípravou a konaním Sčítania obyvateľov, domov a bytov v roku 2011 boli použité na úhradu úrazového poistenia v sume 21,50,- €, nákladov na všeobecný materiál (kancelárske potreby) 14,38,- €, opravu kopírovacieho stroja 26,88,- €, naplnenie tonera 10,00,- € a na odmeny na základe dohôd o vykonaní práce v sume 2 694,23 €.

Sčítanie obyvateľov 2011 2 767,- €

1. 4. Finančné prostriedky MF SR

Účelové finančné prostriedky z rozpočtových prostriedkov Obvodného úradu Košice z programu 06C – Ochrana verejného poriadku, bezpečnosti osôb a majetku vo výške 4 000,- €.

IV. Hospodárenie peňažných fondov

V roku 2011 Mestská časť Košice - Košická Nová Ves tvorila v súlade s platnou legislatívou vlastné mimorozpočtové peňažné fondy.

Tvorba a použitie prostriedkov rezervného fondu

Rezervný fond (účet č. 11644688/5200)

Stav k 1.1.2011	393.988,94 €
<u>Účtovný stav k 31.12.2011</u>	<u>499.428,46 €</u>

Miestne zastupiteľstvo svojím uznesením č. II/8 zo dňa 10. júna 2011 schválilo tvorbu a čerpanie rezervného fondu. Tvorba rezervného fondu bola vo výške 123.529,75,- € a použitie rezervného fondu vo výške 18.090,23,- €.

Tvorba a použitie prostriedkov sociálneho fondu

Sociálny fond (účet č. 1169-14223512/0200)

Stav k 1.1.2011	105,44 €
<u>Účtovný stav k 31.12.2011</u>	<u>44,72 €</u>

Tvorba a použitie sociálneho fondu bolo na základe zákona č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde v znení neskorších predpisov, smernice č. 1/2009 o zásadách tvorby a čerpania sociálneho fondu a jej dodatkov a kolektívnej zmluvy vyššieho stupňa pre zamestnávateľov, ktorí pri odmeňovaní postupujú podľa zákona č. 553/2003 Z. z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme na rok 2010. Tvorba sociálneho fondu bola vo výške 433,87 € a 20,51 € (zúčtovanie prostriedkov za rok 2010) a použitie sociálneho fondu vo výške 512,10 €.

B. Bilancia aktív a pasív

Bilancia aktív a pasív je vyjadrená v súvahe mestskej časti k 31.12.2011, ktorá je súčasťou rozboru hospodárenia za rok 2011.

Aktíva, t. j. majetok spolu podľa účtovnej závierky k 31.12.2011 a odovzdaného výkazu Súvaha Úč ROPO SFOV 1-01 k 31.12.2011 predstavujú sumu 2.136.901 €.

Členenie aktív:

STRANA AKTÍV	Bežné účtovné obdobie (v €)	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie (v €)
A. Neobežný majetok	1.545.366	1.585.672
<i>A. I. Dlhodobý nehmotný majetok</i>	0	0
1. Drobný dlhodobý nehmotný majetok	0	0
2. Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	0	0
<i>A. II. Dlhodobý hmotný majetok</i>	1.545.366	1.585.672
1. Pozemky	60.403	60.037
2. Stavby	1.267.929	1.352.997
3. Samostatne hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	27.241	30.799
4. Dopravné prostriedky	0	0
5. Drobný dlhodobý hmotný majetok	1.588	397
6. Obstaranie dlhodobého hmotného majetku	188.205	141.442
<i>A. III. Dlhodobý finančný majetok</i>	0	0
B. Obežný majetok	585.087	531.861
<i>B. I. Zásoby</i>	5.008	5.828
<i>B. II. Zúčtovanie medzi subjektami verejnej správy</i>	0	0
<i>B. III. Dlhodobé pohľadávky</i>	0	0
<i>B. IV. Krátkodobé pohľadávky</i>	7.978	8.413
<i>B. V. Finančné účty</i>	572.101	517.620
<i>B. VI. Návrtné finančné výpomoci dlhodobé</i>	0	0
<i>B. VII. Návrtné finančné výpomoci krátkodobé</i>	0	0
C. Časové rozlíšenie	6.448	3.414
1. Náklady budúcich období	955	1.026
2. Príjmy budúcich období	5493	2.388
SPOLU MAJETOK	2.136.901	2.120.947

Pasíva, t. j. vlastné zdroje krytia majetku a záväzky podľa účtovnej závierky k 31.12.2011 a odovzdaného výkazu Súvaha Úč ROPO SFOV 1-01 k 31.12.2011 predstavujú sumu 2.136.901 €.

Členenie pasív:

STRANA PASÍV	Bežné účtovné obdobie (v €)	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie (v €)
A. Vlastné imanie	1.584.819	1.583.522
<i>A. I. Oceňovacie rozdiely</i>	0	0
<i>A. II. Fondy</i>	0	0
<i>A. III. Výsledok hospodárenia</i>	1.584.819	1.583.522
B. Záväzky	23.652	21.323
<i>B. I. Rezervy</i>	10.487	9.126
<i>B. II. Zúčtovanie medzi subjektami verejnej správy</i>	0	0
<i>B. III. Dlhodobé záväzky</i>	45	105
<i>B. IV. Krátkodobé záväzky</i>	13.120	12.092
<i>B. V. Bankové úvery a výpomoci</i>	0	0
C. Časové rozlíšenie	528.430	516.102
1. Výdavky budúcich období	0	0
2. Výnosy budúcich období	528.430	516.102
SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY	2.136.901	2.120.947

C. Prehľad o poskytnutých zárukách podľa príjemcov

Mestská časť neposkytla žiadnu záruku.

D. Prehľad o stave a vývoji dlhu

Predložený prehľad poskytuje údaje o stave dlhu k 31.12.2011 (spolu s porovnávaním stavu k predchádzajúcemu obdobiu):

Závazky podľa doby splatnosti	Výška v € k 31.12.2011	Výška v € k 31.12.2010
Krátkodobé záväzky (r. 151) spolu z toho	13.120	12.092
Závazky v lehote splatnosti	13.120	12.092
Závazky po lehote splatnosti	0	0
Dlhodobé záväzky (r. 140) spolu z toho	45	105
Závazky v lehote splatnosti	45	105
Závazky po lehote splatnosti	0	0
Spolu (súčet riadkov súvahy 140 a 151)	13.165	12.197

Dlhodobé bankové úvery

Stav k 01.01.2011	0,- €
Stav k 31.12.2011	0,- €
Prehľad splátok úveru:	0,- €
Prehľad splátok úrokov:	0,- €

E. Údaje o hospodárení príspevkových a rozpočtových organizácií

Mestská časť nemá žiadnu príspevkovú a rozpočtovú organizáciu.

F. Údaje o nákladoch a výnosoch podnikateľskej činnosti

Mestská časť ako právny subjekt nevykonáva žiadnu podnikateľskú činnosť.

G. Hodnotenie plnenia programov mestskej časti

Toto hodnotenie bolo doplnené do §16 ods. 5 písm.) g zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy s účinnosťou od 1. septembra 2007. Hodnotenie plnenia programov obce prvýkrát použili na rozpočet na roky 2009 až 2011.

Programové rozpočtovanie je systém plánovania, rozpočtovania, monitorovania a hodnotenia, ktorého cieľom je dlhodobo dosahovať hospodárnosť, efektívnosť a výkonnosť pri využívaní verejných zdrojov.

Plnenie programov mestskej časti je uvedené a vysvetlené v hodnotiacej správe k programovému rozpočtu, ktorý je súčasťou Záverečného účtu Mestskej časti Košice - Košická Nová Ves.

V Košiciach, máj 2012